

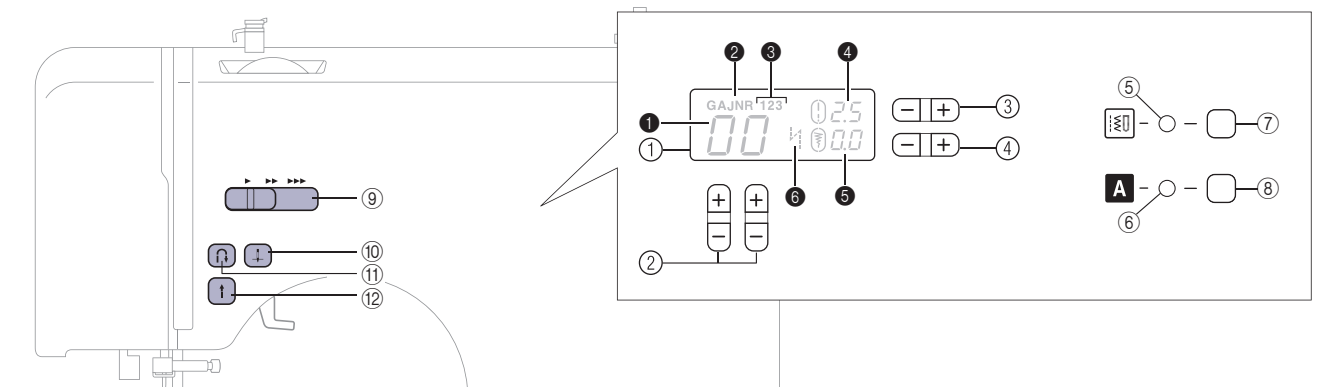
**Operation keys and LCD**  
Teclas de operación y pantalla de LCD

**Touches de fonctionnement et écran à cristaux liquides**  
Teclas de operação e LCD

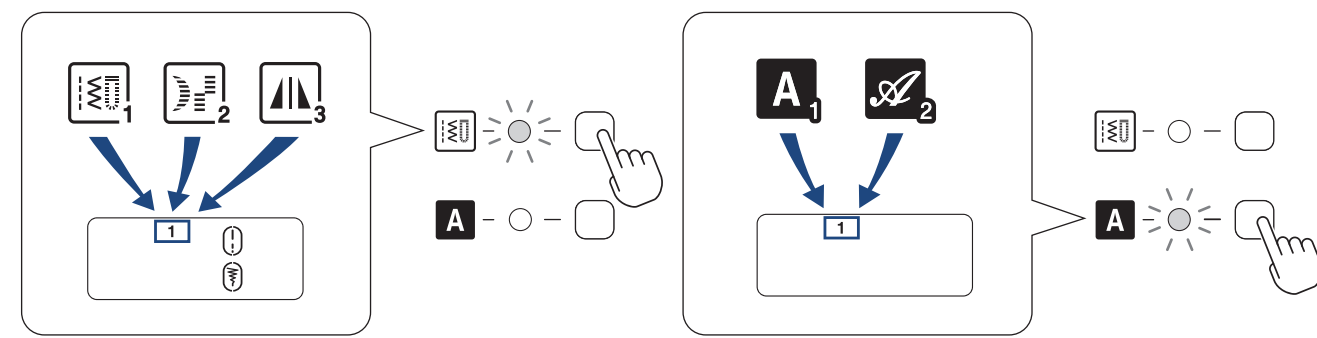
**List of stitches / Liste des points / Lista de tipos de puntadas / Lista de pontos**

**Quick Reference Guide**  
**Guía de referencia rápida**

**Guide de référence rapide**  
**Guia de referência rápida**



- |                                       |  |   |  |
|---------------------------------------|--|---|--|
| ① LCD (liquid crystal display)        | ① Écran à cristaux liquides                      | ① LCD (pantalla de cristal líquido)         | ① LCD (tela de cristal líquido)            |
| ② Number of the selected stitch       | ② Numéro du point sélectionné                    | ② Número de la puntada seleccionada         | ② Número do ponto selecionado              |
| ③ Presser foot to be used             | ③ Pied presseur à utiliser                       | ③ Pie prensatela que se va a utilizar       | ③ Calçador a ser utilizado                 |
| ④ Stitch type number                  | ④ Numéro du type de point                        | ④ Número del tipo de puntada                | ④ Número do tipo de ponto                  |
| ⑤ Stitch length (mm)                  | ⑤ Longueur du point (mm)                         | ⑤ Longitud de la puntada (mm)               | ⑤ Comprimento do ponto (mm)                |
| ⑥ Stitch width (mm)                   | ⑥ Largeur du point (mm)                          | ⑥ Anchura de la puntada (mm)                | ⑥ Largura do ponto (mm)                    |
| ⑦ Auto reverse/reinforcement          | ⑦ Couture automatique de points inverses/renfort | ⑦ Costura en revers/remate automática       | ⑦ Costura reversa/de reforço automático    |
| ⑧ Stitch selection keys               | ⑧ Touches de sélection de point                  | ⑧ Teclas de selección de puntada            | ⑧ Teclas de seleção de ponto               |
| ⑨ Stitch length adjustment key        | ⑨ Touche de réglage de la longueur du point      | ⑨ Tecla de ajuste de longitud de la puntada | ⑨ Tecla de ajuste do comprimento do ponto  |
| ⑩ Stitch width adjustment key         | ⑩ Touche de réglage de la largeur du point       | ⑩ Tecla de ajuste de anchura de la puntada  | ⑩ Tecla de ajuste da largura do ponto      |
| ⑪ Utility stitch indicator            | ⑪ Indicateur du point utilitaire                 | ⑪ Indicador de puntada con aplicaciones     | ⑪ Indicador do ponto utilitário            |
| ⑫ Character stitch indicator          | ⑫ Indicateur du point de caractère               | ⑫ Indicador de puntada con caracteres       | ⑫ Indicador do ponto de letras do alfabeto |
| ⑬ Utility stitch key                  | ⑬ Touche du point utilitaire                     | ⑬ Tecla de puntada con aplicaciones         | ⑬ Tecla de ponto utilitário                |
| ⑭ Character stitch key                | ⑭ Touche du point de caractère                   | ⑭ Tecla de puntada con caracteres           | ⑭ Tecla de pontos de caracteres            |
| ⑮ Sewing speed controller             | ⑮ Commande de vitesse de couture                 | ⑮ Control de velocidad manual               | ⑮ Controlador da velocidade de costura     |
| ⑯ Needle position button              | ⑯ Touche de positionnement de l'aiguille         | ⑯ Botón de Posición de aguja                | ⑯ Botão da posição da agulha               |
| ⑰ Reverse/reinforcement stitch button | ⑰ Touche de point inverse/renfort                | ⑰ Botón de Costura en revers/remate         | ⑰ Botão do ponto reverso/de reforço        |
| ⑱ Start/stop button                   | ⑱ Touche Marche/Arrêt                            | ⑱ Botón de Inicio/parar                     | ⑱ Botão de início/parada                   |



00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

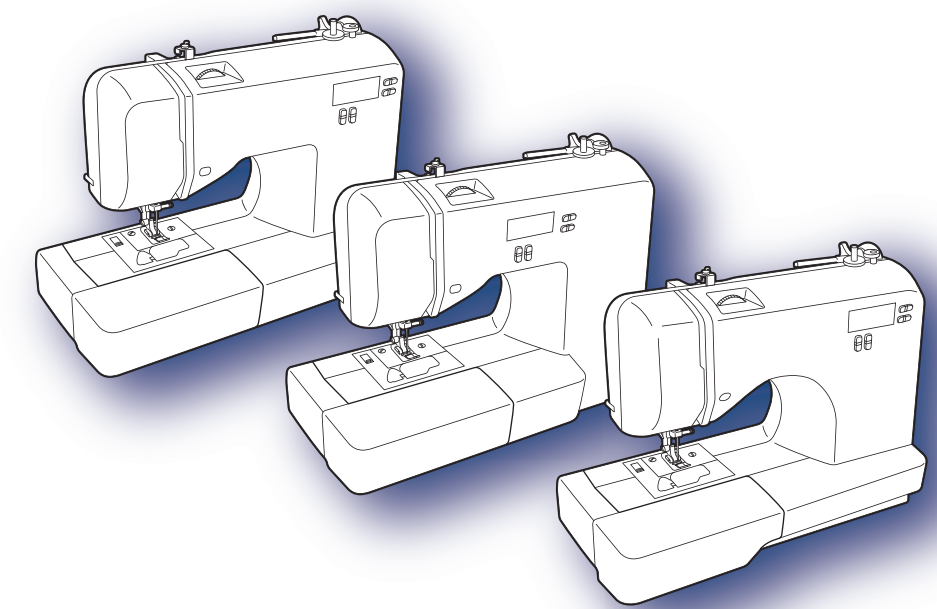
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	-	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
’	,	.	(	)	-	Ä	Å	Æ	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ü	ß					

Be sure to first read the "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" in the Operation Manual. Refer to the Operation Manual for detailed instruction.

Lisez attentivement les « INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES » du Manuel d'instructions. Reportez-vous au Manuel d'instructions pour des directives détaillées.

Lea primero las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" del Manual de instrucciones. Consulte el manual de instrucciones para obtener información detallada.

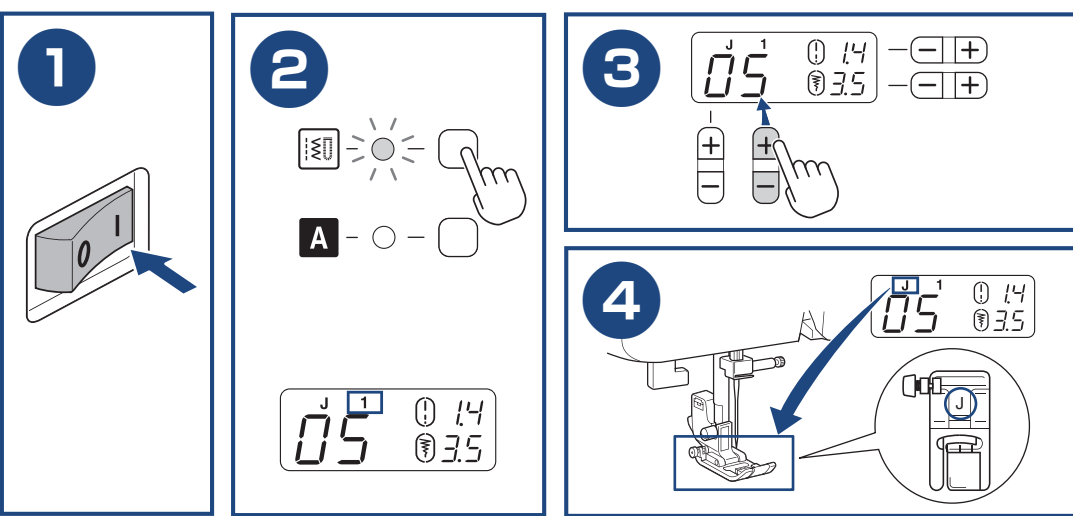
Assegure-se de ler primeiro "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES" no Manual de Operações. Consulte o Manual de Operações para obter instruções detalhadas.



**Selecting a stitch**  
Selección de una puntada

**Sélection d'un point**  
Seleção de um ponto

Example: (05)  
Ejemplo: (05)



00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63
64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	-	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
’	,	.	(	)	-	Ä	Å	Æ	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ü	ß					

**Useful Features**

- Quick-set bobbin
- Needle threader
- Fast bobbin winding system

Refer to the Operation Manual for detailed instruction.

**Funciones útiles**

- Bobina rápida
- Enhebrador de aguja
- Sistema de devanado rápido de bobina

Consulte el Manual de instrucciones para obtener información detallada.

**Fonctions utiles**

- Canette à fixation rapide
- Enfileur d'aiguille
- Système d'embobinage rapide de la canette

Reportez-vous au Manuel d'instructions pour des directives détaillées.

**Recursos úteis**

- Bobina de colocação rápida
- Enfiador de linha
- Sistema de enchimento da bobina rápido

Consulte o Manual de Operações para obter instruções detalhadas.



**Preparing the bobbin thread**  
Preparación del hilo de la bobina

**Préparation du fil de la canette**  
Preparação da linha da bobina



**Upper threading**  
Hilo superior

**Enfilage supérieur**  
Passagem da linha superior

**1** 11,5 mm (7/16 inch)  
11,5 mm (7/16 pouce)  
11,5 mm (7/16 pulg.)  
11,5 mm (7/16 pol.)

**2** **3** **4**

**17** **2**

**16**

**15**

**14** **13** **12** **11** **10** **9**

**15-17** **7 9 11 13** **5 6 10 12** **8 14** **9 11**

**5** **6** **7** **8** **9**

**17** **16** **15** **14** **13** **12** **11** **10** **9** **8** **7** **6** **5** **4** **3** **2** **1**

**1** **2** **3** **4** **5**

**15** 5 cm (2 inches)  
5 cm (2 pouces)  
5 cm (2 pulg.)  
5 cm (2 pol.)

**14** **13** **12** **11** **10** **9**

**7 6 6** **4 5** **10-12** **2 9 14** **8** **15** **13** **1** **3**

**6** **7** **8**

**17** **16** **15** **14** **13** **12** **11** **10** **9** **8** **7** **6** **5** **4** **3** **2** **1**